



# IT Strategy

2017-2020

# IT 戦略

2017-2020

英和対訳  
一般財団法人 日本規格協会









## Great things happen when the world agrees

ISO's mission is to bring together experts through its Members to share knowledge and to develop voluntary, consensus-based, market-relevant International Standards that support innovation and provide solutions to global challenges.

ISO IT's mission is to provide user-friendly and cost-effective platforms, applications and services to its Members, Technical experts, Partners, end-Customers and its Staff. Its goal is to share data, content and knowledge more effectively in a secure and reliable environment. Through being a hub which provides its customers with access to both proven and innovative technologies, IT aims at facilitating the production of globally relevant International Standards that are used everywhere.

After completing a market analysis, taking into account the outcomes from the Future Standard Development Environment (FSDE) report, assessing ISO IT's resources and capabilities and conducting a SWOT analysis, an IT strategy based on five Strategic Initiatives was designed to deliver IT's mission.





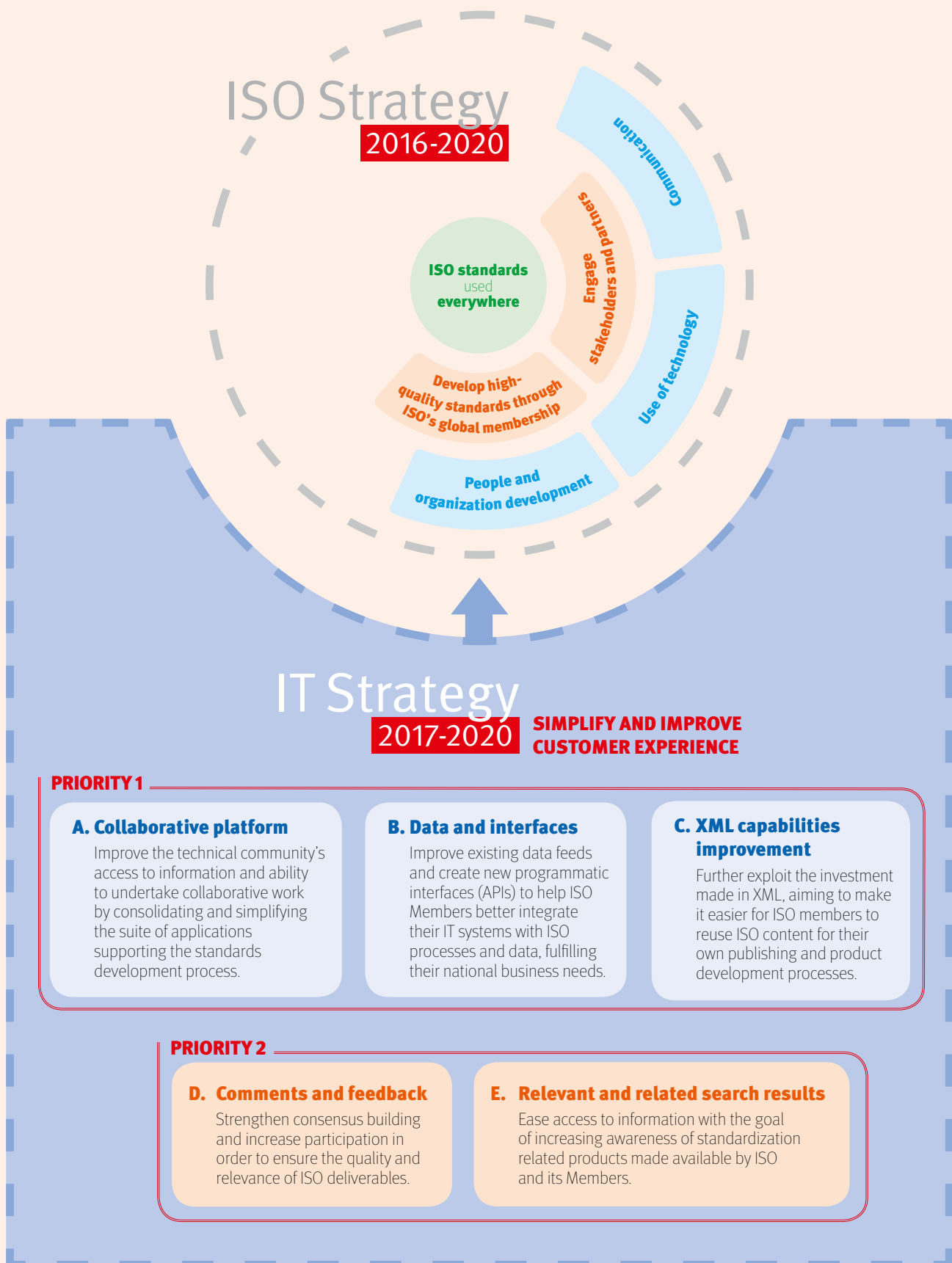
偉大なことは世界が合意した時に成し遂げられる

ISO の使命は、会員を通じエキスパートを集結し、知識を共有し、イノベーションを支援し世界的課題にソリューションをもたらす自主的でコンセンサスに基づき市場適合性のある国際規格を開発することである。

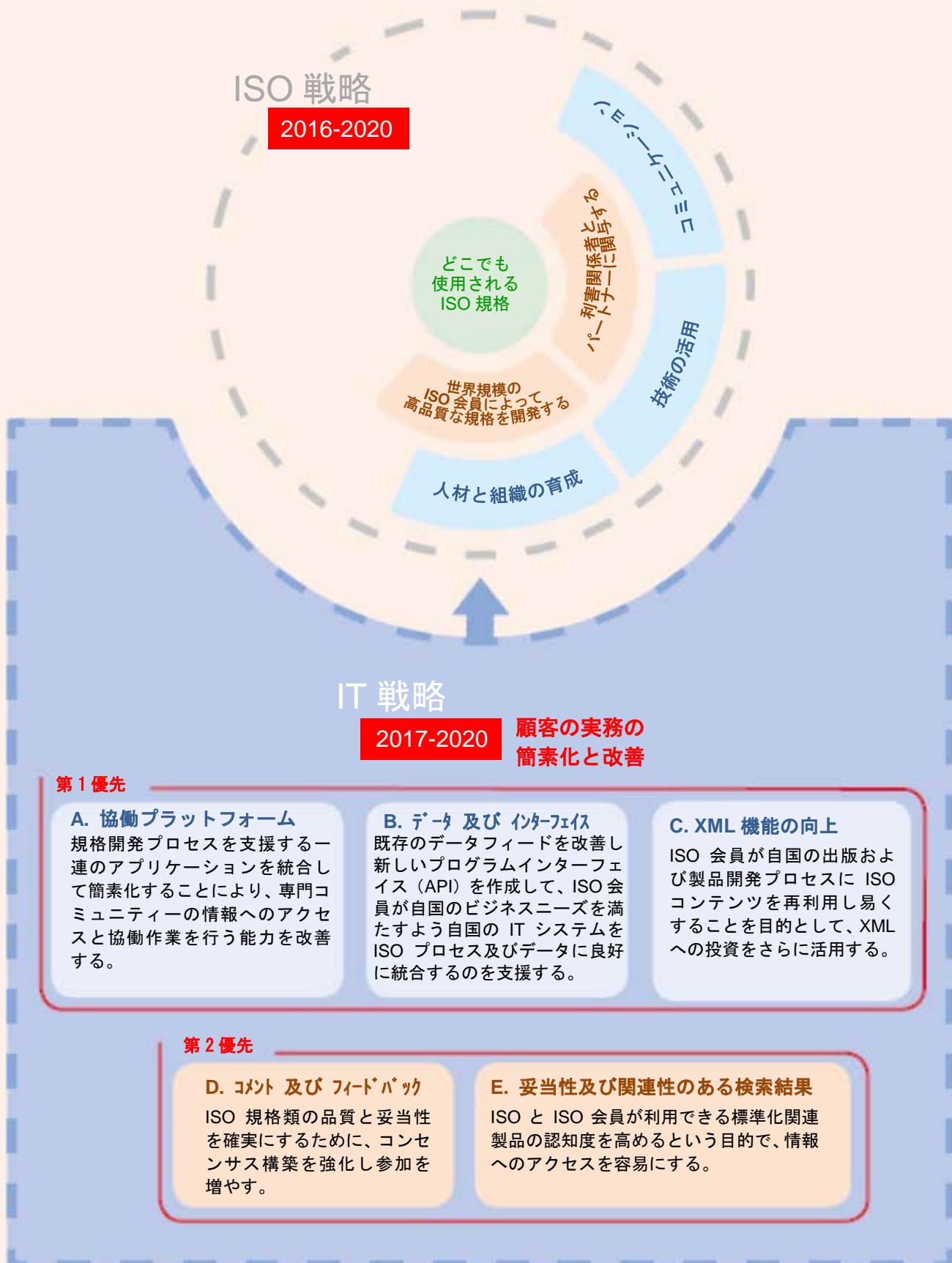
ISO IT の使命は、使い易く費用対効果の優れたプラットフォーム、アプリケーション及びサービスを ISO 会員、技術専門家、パートナー、最終顧客及び ISO 職員に供給することである。その目標は、データ、コンテンツ、知識を安全で信頼できる環境で効果的に共有することである。顧客に検証済で革新的な技術へのアクセスを供給する中枢に位置付けられることを通して、どこでも使用される国際市場性のある国際規格の作成を容易にすることが IT の意図するところである。

市場解析の後、“将来の規格開発環境（FSDE）報告”の結果を考慮し、ISO IT の原資と能力を評価し、SWOT 分析を行い、IT の使命を果たすべく 5 つの戦略イニシアチブに基づく IT 戦略が設計された。

# Strategic Objectives



# 戦略目標



# 1. Five strategic objectives

The defined Strategic Objectives cover fixing existing deficiencies, strengthening existing solutions as well as transforming IT processes.

## A. Collaborative platform

### The opportunity

- Online collaborative authoring products have matured and an increasing part of the ISO technical community has become accustomed to such tools and services. Today, ISO does not offer a comparable capability to its community or stakeholders.
- The standards development environment is mainly “document centric” and is not adapted to an online, “content centric” approach. Such an environment should also help better engage people.
- The existing IT tools supporting the standards development process do not allow for effective project management or traceability of actions and decisions; neither are they conducive to an anticipated project-based standardization approach.
- The standards development process relies mostly on face-to-face meetings. Current technology used to support virtual meetings (more than 40 per day, and growing) is not capable enough and is not currently integrated with IT tools provided by ISO and ISO members.
- Collaboration in the current environment is restricted to the exchange of e-mails (mainly automated). This causes some frustration and a loss of interest among participants who are flooded with information that is not always relevant.
- Exchanges and discussions between ISO members should be strengthened.

### How will ISO seize the opportunity?

- Launch a new standards development platform (including, but not limited to,

efficient, integrated document management capabilities with the aim of replacing the existing OpenText eCommittees platform). Such a platform will consolidate and simplify the existing tools supporting the standards development process and integrate relevant social media capabilities. This platform will also permit participation from mobile devices, provide better support for accessibility and allow improved personalization.

- Develop new online authoring capabilities, adaptable for national and regional purposes.
- Assess current virtual meeting capabilities and, if appropriate, replace them with a more efficient, cost-effective and well integrated solution to deliver a better quality of service, especially with regard to audio quality in combined physical and Web conferences.
- Consolidate existing automated notifications.
- Build a new information exchange platform to strengthen communication, distribution of materials and exchanges between ISO members.

### Measures of success

- Standards and publications delivered in a timely manner.
- Increased number of virtual meetings.
- Effective orientation effort for secretaries and experts.
- Decreased number of automated e-mails sent by ISO/CS to its stakeholders.
- Increased use of social media in the ISO standards development process.
- Increased participation of a younger generation.



# 1. 5つの戦略目標

定義された戦略目標は、IT プロセスの変換と共に現在の不足点を是正し既存のソリューションを強化することを包含している。

## A. 協働プラットフォーム

### 好機

- オンライン上での協働オーサリングを行う製品が発達し、ISO 専門コミュニティの中でこのようなツール及びサービスに慣れてきている部分が増大している。今日現在、ISO は、コミュニティ又は利害関係者に対して、それに匹敵する機能は提示していない。
- 規格の開発環境は主に“文書中心”であり、オンラインの“コンテンツ中心”のやり方には適合していない。このような環境は、人々がさらに関与するための助けともなるべきである。
- 規格開発プロセスを支援する既存の IT ツールには、効果的なプロジェクト管理又は措置や決定のトレーサビリティは考慮されていない：つまり、期待されているプロジェクトベースの標準化手法には役立たない。
- 規格開発プロセスは主に対面会議に依存している。仮想会議（日 40 件以上で増加中）を支援している最新技術は能力的に十分ではなく、ISO 及び ISO 会員によって供給されている IT ツールには現状では統合されていない。
- 現在の環境下での協働は、電子メール（多くは自動化）の交換に限定されている。この事は、必ずしも関係のあるとは限らない情報に忙殺される参加者の間で、ある種の落胆と関心の喪失を招く。
- ISO 会員間での交流と議論は、強化されるべきである。

### ISO はどのように好機を捕えるか？

- 新しい規格開発プラットフォームを始動させる（既存の Open Text の eCommittees プラットフォームの代替を目的とした効率的で統合された文書管理能力のあるものを含むが、それに限るものではない）。このようなプラットフォームは、規格開発プロセスを支援する既存ツールを統合して簡素化し、関連するソーシャルメディアの能力を統合する。このプラットフォームは、携帯端末からの参加を可能にし、アクセスにより良い支援を供給し、個人に一層合せることができる。
- 国家及び地域の目的に適応できるオンラインオーサリングの機能を開発する。
- 現行の仮想会議機能を評価し、さらに効率的で費用対効果に優れ、特に対面とウェブの複合会議での音声性能に関して、より上質のサービスを供給できるものと適宜置きかえる。
- 既存の自動化された通知を統合する。
- 新しい情報交換プラットフォームを構築し、ISO 会員間のコミュニケーション、資料の配付と交換を強化する。

### 成功の尺度

- 時宜を得た規格及び出版物の発行
- 仮想会議回数の増加
- 国際幹事及びエキスパート向けの効果的な導入指導
- ISO/CS から利害関係者に発せられる自動化された電子メール数の減少
- ISO 規格開発プロセスにおけるソーシャルメディアの使用増大
- 若年層の参加増大



## B. Data and interfaces

### The opportunity

- ISO exchanges metadata, content and services with its members and partners in a siloed manner. These are of dissimilar data formats and exchange technologies and ISO does not provide access to “live” data.
- Duplication of data across ISO and its members and partners leads to desynchronization, versioning and data recovery problems.
- Key services can’t be easily integrated with third-party information technology systems.
- ISO members are also often members of IEC, CEN and/or CENELEC, which also provide data feeds using yet another set of tools and formats, requiring extra effort by ISO members to ingest and use this data.

### How will ISO seize the opportunity?

- Harmonize data-focused Application Programming Interfaces (APIs) with those of ISO’s partner organizations (IEC, CEN, CENELEC...), providing accessible and accurate data to ISO members.
- Make ISO data feeds useful and usable by providing open content and services through improved, robust, real-time technical APIs.
- Provide ISO members and partners with a catalogue of available data feeds and APIs.

### Measures of success

- Higher level of adoption of new data feeds and APIs by ISO members and partners.
- Decreased time and effort required to develop new tools and integrate off-the-shelf solutions.





## B. データ及びインターフェイス

### 好機

- ISO は会員とサイロ方式（外部連携がないこと）でメタデータ、コンテンツ、サービスを交換している。これらは、データフォーマットや交換技術とは異なるもので、ISO は“生”データへのアクセスは供給していない。
- ISO とその会員及びパートナー間のデータ複製は、非同時性、版管理及びデータ回復の問題を引き起こす。
- 重要なサービスは、第三者の情報技術システムに簡単には統合できない。
- ISO 会員は、しばしば IEC、CEN 及び／又は CENELEC の会員でもあり、そこでは別の一連のツールとフォーマットを使用してデータ供給を受けるわけで、ISO 会員がこれらデータを受取り使用するには余分な努力を要する。

### ISO はどのように好機を捕えるか？

- データに注目したアプリケーションプログラミングインターフェイス（API）を ISO のパートナー機関（IEC、CEN、CENELEC ...）と整合させ、ISO 会員にアクセスしやすく正確なデータを提供する。
- 改善された強固なリアルタイムの専門 API を使用してオープンコンテンツとサービスを提供することにより、ISO データフィードを有用かつ使用に適したものにします。
- ISO 会員とパートナーに、利用可能なデータフィードと API のカタログを提供する。

### 成功の尺度

- ISO 会員及びパートナーによる新しいデータフィード及び API のより高いレベルの採用
- 新しいツールを開発し既製のソリューションを統合するために必要な時間と労力の削減



## C. XML capabilities improvement

### The opportunity

- Despite the significant investment made during the last few years, only a few ISO members have developed their publishing and production processes to benefit from standards available in eXtensible Markup Language (XML) format.
- XML is so far used by ISO at the end of the authoring process to enable publishing in different formats.
- ISO's content dissemination is poorly controlled and existing intellectual property protection mechanisms do not cope well with XML.
- The current ISO content repository (ISOSTD platform hosting reference PDF and XML, EPUB, HTML formats...) is end-of-life and can't support future business requirements.
- between ISO and its members and further embrace the use of XML technology during the ISO standards development process.
- Identify how XML-based standards can help ISO and its members provide innovative products and services (e.g. common PDF rendering module which supports NISO Standard Tag Suite (STS)-based XML files).
- Extensively and proactively interact with ISO members to provide solutions for structured content and ensure efficient use of XML technology.
- Develop a new repository for XML distribution and dissemination with better access control and increased traceability.
- Improve Web shop experience through the use of XML-based technology, thereby ensuring OBP modules can be reused by ISO members in other contexts (e.g. XML online reader).

### How will ISO seize the opportunity?

- Participate in international efforts to develop XML schemas supporting standards publishing (NISO XML Standard for Producing Standards Documents) that can be adopted by ISO members and partners.
- Implement NISO XML schemas as the exchange format for standards content

### Measures of success

- NISO STS published in 2017 with ISO STS backwards compatibility support.
- Increased number of ISO members that use XML in their publishing and production units.





## C. XML 機能の改善

### 好機

- 過去数年間に大型投資が行われたにも関わらず、eXtensible Markup Language (XML) 形式で提供される規格の恩恵を受けるために出版及び製作プロセスを開発したのは一部の ISO 会員にすぎない。
- XML は、様々な形式で発行できるようにオーサリングプロセスの最後に ISO によって使用されている。
- ISO のコンテンツ普及は制御が不十分であり、既存の知的財産権の保護の仕組みは XML にはうまく処理できない。
- 現在の ISO コンテンツリポジトリ (PDF 及び XML、EPUB、HTML 形式などへの参照を載せている ISOSTD プラットフォーム) は寿命が尽き、将来のビジネス要件を支えられない。

### ISO はどのように好機を捕えるか？

- ISO 会員及びパートナーが採用できる規格発行を支援する XML スキーマ (規格文書作成用の NISO XML 標準) 開発の国際的な取組みに参加する。

- ISO とその会員の間の規格のコンテンツの交換形式として NISO XML スキーマを実装し、ISO 規格開発プロセス中に XML 技術の採用をさらに促進する。
- ISO とその会員が革新的な製品やサービス (例えば、NISO 標準タグスイート (STS) ベースの XML ファイルをサポートする一般的な PDF レンダリングモジュール) を提供するのに、XML ベースの規格がどのように役立つかを確認する。
- ISO 会員と広範かつ積極的に交流し、構造化されたコンテンツのソリューションを提供し、XML 技術の効率的な使用に確実にする。
- XML 配付と普及のための優れたアクセス制御と向上したトレーサビリティを有する新しいリポジトリを開発する。
- XML ベースの技術を使用してウェブショップの実務を改善し、それにより、ISO 会員が他のコンテキスト (XML オンラインリーダーなど) で OBP モジュールを再利用できるようにする。

### 成功の尺度

- 2017 年発売 NISO STS は ISO STS 下位互換性サポート
- 発行及び製造部門で XML を使用する ISO 会員数の増大

## D. Comments and feedback

### The opportunity

- ISO currently provides insufficient commenting-related tools for capturing and processing input from committee experts during the standards development process.
- The tools used by committee officials, despite being well-established, are outdated to properly manage the comments and feedback received and record decisions. Thus, some ISO committees have built their own tools to manage those inputs within their committees.
- The comments and feedback data format is neither structured nor standardized.

### How will ISO seize the opportunity?

- Standardize data exchange formats and interfaces for commenting/feedback.
- Make available a better commenting collation toolset and enriched online commenting for standards development purposes.
- Develop innovative ways to capture end-users' feedback during the standards development process and once a standard is published [e.g. reaching audiences outside national standards bodies (NSBs) and their national mirror committees with the goal of feeding information back to the relevant NSBs].

### Measures of success

- Simplified collation and management of comments.
- Better channelling and processing of public feedback.





## D. コメント及びフィードバック

### 好機

- ISO は現在、規格開発プロセス中に委員会の専門家からの意見を取り込み処理するためのコメント関連ツールは、不十分なもののしか提供できていない。
- 委員会の役職者が使用するツールは十分確立されているものの、受取ったコメントとフィードバックを適切に管理し決定を記録するためには時代遅れになっている。従って、いくつかの ISO 委員会は、委員会内からのインプットを管理する独自のツールを構築している。
- コメントとフィードバックのデータ形式は、構造化も標準化もされていない。

### ISO はどのように好機を捕えるか？

- コメント／フィードバックのためのデータ交換形式とインターフェイスを標準化する。
- 優れたコレーションツールセットと、規格開発のための豊富なオンラインコメント機能を利用可能にする。
- 規格開発プロセスの途中及び規格発行後、末端使用者のフィードバックを収集する革新的な方法を開発する。[例：関連する国家標準機関（NSB）に情報をフィードバックする目的で、その国家標準機関と国内委員会の外に居る公衆を対象にする。]

### 成功の尺度

- コメントのコレーションと管理の簡素化
- 公衆からのフィードバックの仕分けと処理の改善



## E. Relevant and related search results

### The opportunity

- ISO provides siloed search capabilities for the public and the ISO technical community across the various applications and Websites it operates. Users looking for ISO-related content need to know the application purposes to find relevant content.
- Standards-based search results in the ISO.org Website and ISO Online Browsing Platform (OBP) are not always accurate or consistent.

### How will ISO seize the opportunity?

- Study semantic search across ISO standards and publications.
- Develop overall search functions against ISO metadata and content (from working documents to deliverables).

### Measures of success

- Increased public awareness of ISO content and deliverables.
- Reduced number of ISO.org visitors who navigate away from following a search (known as “bounce rate”).
- Increased traffic to ISO.org.



## E. 妥当性及び関連性のある検索結果

### 好機

- ISO は、一般人及び ISO 専門コミュニティのために、ISO が運用している様々なアプリケーション及びウェブサイトへ渡るサイロ型の検索機能を提供している。ISO 関連のコンテンツを探す使用者は、妥当なコンテンツを見つけるために各アプリケーションの目的を知る必要がある。
- ISO.org のウェブサイトおよび ISO オンラインブラウジングプラットフォーム（OBP）における規格ベースの検索結果は、必ずしも正確で一貫性があるとは限らない。

### ISO はどのように好機を捕えるか？

- ISO 規格及び出版物へ渡るセマンティック検索を研究する。
- ISO のメタデータとコンテンツ（作業文書から規格類まで）に対する全体的な検索機能を開発する。

### 成功の尺度

- ISO のコンテンツと規格類に対する一般の意識の高揚
- 検索結果から離れて去ってしまう ISO.org 訪問者数の減少（「直帰率」とも言う。）
- ISO.org への訪問回数の増加





## 2. Convergence with IEC

ISO is seeking common synergies and effective future collaboration with IEC for mission-critical IT solutions. This is highly important as it should help achieve economy of scale in key investments and common members integration.

In addition to the regular exchanges with IEC on IT matters and the ongoing joint projects (e.g. harmonization of technical interfaces...), ISO will ensure IEC is invited to participate in the future ISO IT Governance group and in any relevant key IT projects – details available in the ISO IT Projects Implementation Plan 2017-2020 – which will support the ISO IT Strategy 2017-2020.

## 3. Tools and services to members

ISO will continue to support its members by providing common tools and services for their participation in national, regional and international standardization.

ISO members, depending on their size and capability in terms of IT, may choose to use the shared systems provided or operated by ISO/CS or implement their own platforms to support their local and regional demands, in conjunction with supporting their international standardization practices mandate. ISO should ensure that both approaches are possible, equally supported and don't prevent ISO members from applying local solutions according to the national delegation principle.

During the next three years, ISO will align the ISO-lutions programme roadmap to the 2017-2020 IT Strategic Objectives, improve current tools to provide a more seamless environment and bring further synergies amongst ISO members by using shared, cost-effective, hosted systems.

ISO will further help its members by continuing to provide professional guidance related to information technology support for business processes as well as best practices related to standards development and marketing and sales. Furthermore, ISO will provide corresponding modular tools developed on request and funded by interested ISO members.



## 2. IEC との収束

ISO は、業務上枢要な IT ソリューションのために、共通のシナジーと IEC との効果的な協働を模索している。これは、主要な投資及び共通会員の統合による規模の経済性を達成するのに役立つので極めて重要である。

IT の案件及び進行中の合同プロジェクト（例えば、専門的インターフェ이스の整合...）に関する IEC との定期的なやりとりに加えて、ISO は IEC が今後の ISO IT ガバナンスグループ及び関連する重要な IT プロジェクト（詳細は、ISO IT 戦略 2017-2020 を支持する ISO IT プロジェクト実施計画 2017-2020 にて入手可）に確実に参加要請されるようにする。

## 3. 会員へのツール及びサービス

ISO は、国内、地域及び国際での標準化に参加するための共通のツール及びサービスを提供することで、会員の支援を継続する。

ISO 会員は、IT に関する規模と能力に応じて、ISO / CS によって提供または運営される共有システムを使用するか、あるいは、自国のプラットフォームを使用して 国際標準化の義務実践と並行して近郊および地域の要求を支援することもできる。両方のやり方が可能であり、同等に支持され、国家代表団の原則に従って ISO 会員が現地のソリューションを適用するのを妨げないように、ISO は確実にすべきである。

今後 3 年間で、ISO は、ISOlution プログラムのロードマップを 2017-2020 IT 戦略目標と整合させ、よりシームレスな環境を提供するために既存ツールを改善し、費用対効果の優れる共有システムを使用して ISO 会員間のさらなるシナジーをもたらす。

ISO は、規格開発、マーケティング、販売に関するベストプラクティスだけでなく、ビジネスプロセスのための IT 支援に関する専門的ガイダンスを引続き提供することで会員のさらなる支援を行う。加えて、ISO は、要求に応じて開発され関係 ISO 会員によって資金提供される対応型モジュラーツールを提供する。



## 4. ISO IT governance & communication

A new Information Technology Strategic Advisory Group (ITSAG) – details available in the ITSAG Terms of Reference – will be established to provide guidance to the ISO Council on information technology matters. This group will define (and update) the ISO IT Strategy and monitor its implementation.

ISO will also strengthen its communication on key IT topics to ISO members by running regular updates.

## 5. Run, grow and transform

Currently, more than 50 % of ISO's IT Department capacity is absorbed by the day-to-day tasks of keeping its IT infrastructure running and supporting end-users. The ISO IT Department will work towards focusing its capacity to improve existing services and its ability to support innovative and robust business-driven projects.

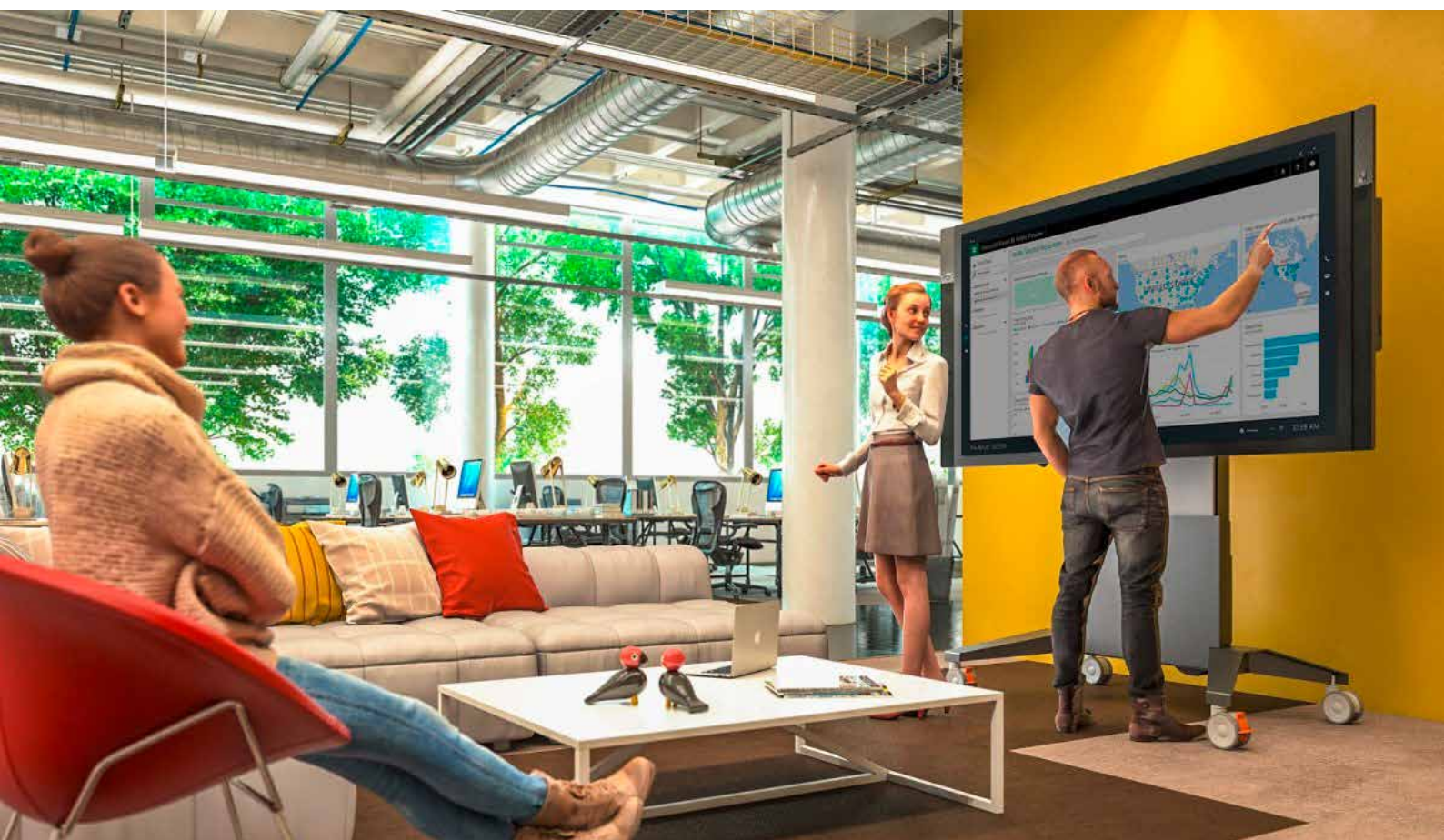
The ISO IT Department will continue to investigate new technologies and trends that are shaping the future of standards development practices as well as marketing and sales.

The ISO IT Department will also consolidate its core IT systems to guarantee it provides cost-effective and relevant solutions by increasing its operational effectiveness.

To ensure IT solutions are operated in a secure and reliable environment and to reduce potential cyber risks, the ISO IT Department will also reinforce its IT security practices.

The ISO IT Department will maintain its high-level quality of service in the support provided to its end-users.

The ISO IT Department will continuously work on providing ISO/CS staff with the right tools and environment to maintain high productivity and ensure the best possible service is provided to the ISO community as a whole.





## 4. ISO IT ガバナンス 及び コミュニケーション

IT に関して ISO 理事会に指針を提供するため、新しい IT 技術戦略諮問グループ (ITSAG) (詳細は ITSAG 委託事項から入手可) が設立される。このグループは、ISO IT 戦略を定義 (及び更新) し、実施を監視する。

また、ISO は、定期的な更新を行うことにより、主要な IT の話題について ISO 会員とのコミュニケーションを強化する。

## 5. 走り、成長し、そして変貌する

現在、ISO の IT 部門の能力の 50% 以上は、IT 基本設備の稼働を維持し末端使用者を支援する日常業務によって占められている。ISO IT 部門は、既存のサービスを改善する機能と、革新的で強固なビジネス主導のプロジェクトを支援する能力に注力するように努める。

ISO IT 部門は、規格開発の実践並びにマーケティングと販売の将来を形作っている新しい技術と傾向を引続き調査する。

また、ISO IT 部門は、運用有効性を向上させることによって費用対効果が優れ妥当性のあるソリューションを提供することを保証するために、主要 IT システムを統合する。

IT ソリューションが安全で信頼性の高い環境で運用され潜在的なサイバーリスクの低減されることを確実にするために、ISO IT 部門は IT セキュリティの実践を強化する。

ISO IT 部門は、末端使用者に提供される支援において、高いレベルのサービス品質を維持する。

ISO IT 部門は、高い生産性を維持するための適切なツールと環境を ISO / CS 職員に提供することに継続的に取り組み、可能な限り最高のサービスが ISO コミュニティー全体に提供されることを確実にする。



**International Organization  
for Standardization**

ISO Central Secretariat  
Chemin de Blandonnet 8  
Case Postale 401  
CH – 1214 Vernier, Geneva  
Switzerland

**iso.org**

© ISO, 2017  
All rights reserved  
ISBN 978-92-67-10727-1

## 国际標準化機構 (ISO)

ISO 中央事務局  
Chemin de Blandonnet 8  
Case Postale 401  
CH – 1214 Vernier, Geneva  
Switzerland

**iso.org**

© ISO, 2017

不許複製

ISBN 978-92-67-10727-1